

**(12) DEMANDE INTERNATIONALE PUBLIÉE EN VERTU DU TRAITÉ DE COOPÉRATION  
EN MATIÈRE DE BREVETS (PCT)**

**(19) Organisation Mondiale de la Propriété  
Intellectuelle  
Bureau international**



**PCT**

**(43) Date de la publication internationale  
3 février 2005 (03.02.2005)**

**(10) Numéro de publication internationale  
WO 2005/010251 A2**

**(51) Classification internationale des brevets<sup>7</sup> :**

**D01H 13/28**

Bernard [FR/FR]; 19, rue des Marguerites, F-69680  
Chassieu (FR).

**(21) Numéro de la demande internationale :**

**PCT/FR2004/050321**

**(74) Mandataire :** THIVILLIER, Patrick; 3, place de l'Hôtel  
de Ville, B. P. N° 203, F-42005 Saint Etienne Cedex 1 (FR).

**(22) Date de dépôt international :** 9 juillet 2004 (09.07.2004)

**(25) Langue de dépôt :** français

**(26) Langue de publication :** français

**(30) Données relatives à la priorité :**  
0309195 22 juillet 2003 (22.07.2003) FR

**(71) Déposant (pour tous les États désignés sauf US) :** RI-  
ETER TEXTILE MACHINERY FRANCE [FR/FR];  
Allée Charles Baron, Z.I. Les Auréats, F-26014 Valence  
Cedex (FR).

**(72) Inventeur; et**

**(75) Inventeur/Déposant (pour US seulement) :** PUAX,

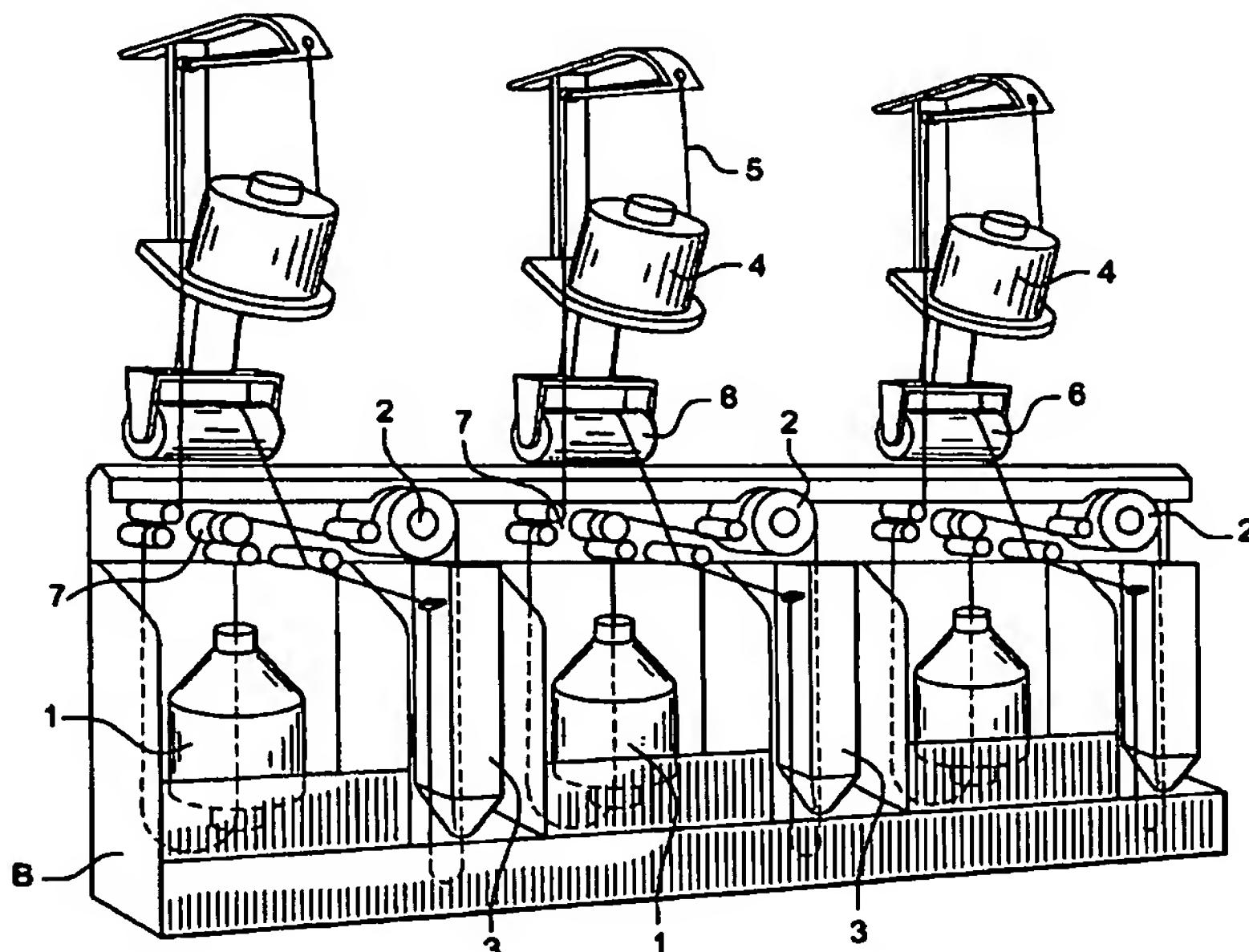
**(81) États désignés (sauf indication contraire, pour tout titre de  
protection nationale disponible) :** AE, AG, AL, AM, AT,  
AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BW, BY, BZ, CA, CH, CN, CO,  
CR, CU, CZ, DE, DK, DM, DZ, EC, EE, EG, ES, FI, GB,  
GD, GE, GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE, KG,  
KP, KR, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD, MG,  
MK, MN, MW, MX, MZ, NA, NI, NO, NZ, OM, PG, PH,  
PL, PT, RO, RU, SC, SD, SE, SG, SK, SL, SY, TJ, TM, TN,  
TR, TT, TZ, UA, UG, US, UZ, VC, VN, YU, ZA, ZM, ZW.

**(84) États désignés (sauf indication contraire, pour tout titre  
de protection régionale disponible) :** ARIPO (BW, GH,  
GM, KE, LS, MW, MZ, NA, SD, SL, SZ, TZ, UG, ZM,  
ZW), eurasien (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU, TJ, TM),

*[Suite sur la page suivante]*

**(54) Title: MACHINE FOR YARN CABLING/TWISTING AND CONTINUOUS SETTING**

**(54) Titre : MACHINE POUR LE CABLAGE / TORSION ET LA FIXATION EN CONTINU DE FILS**



**(57) Abstract:** The invention relates to a machine, comprising several processing stations which integrate the following means in a combined and successive manner, according to the same work position: - means for twisting/cabling (1) a yarn, - thermosetting means, composed of a rotating heating godet (2), followed by an accumulator (3) capable of cooling and relaxing the yarn in a totally free state, without tension, and - means for winding (4) the yarn (5), said means being secured to yarn guiding and driving bodies.

*[Suite sur la page suivante]*

**WO 2005/010251 A2**



européen (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IT, LU, MC, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR), OAPI (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA, GN, GQ, GW, ML, MR, NU, SN, TD, TG).

**Déclarations en vertu de la règle 4.17 :**

- *relative au droit du déposant de demander et d'obtenir un brevet (règle 4.17.ii)) pour toutes les désignations*
- *relative au droit du déposant de revendiquer la priorité de la demande antérieure (règle 4.17.iii)) pour toutes les désignations*

**Publiée :**

- *sans rapport de recherche internationale, sera publiée dès réception de ce rapport*

*En ce qui concerne les codes à deux lettres et autres abréviations, se référer aux "Notes explicatives relatives aux codes et abréviations" figurant au début de chaque numéro ordinaire de la Gazette du PCT.*

---

(57) Abrégé : Cette machine comprend plusieurs postes de traitement intégrant, en combinaison et successivement, selon une même position de travail : des moyens de retordage/câblage (1) d'un fil ; des moyens de thermofixation constitués par un godet rotatif chauffant (2) suivi d'un accumulateur (3) apte à refroidir et relaxer le fil à l'état complètement libre, sans tension ; des moyens de bobinage ou renvidage (4) du fil (5) ; lesdits moyens étant assujettis à des organes d' entraînement et de guidage du fil.

**(12) DEMANDE INTERNATIONALE PUBLIÉE EN VERTU DU TRAITÉ DE COOPÉRATION  
EN MATIÈRE DE BREVETS (PCT)**

**(19) Organisation Mondiale de la Propriété  
Intellectuelle  
Bureau international**



**PCT**

**(43) Date de la publication internationale  
3 février 2005 (03.02.2005)**

**(10) Numéro de publication internationale  
WO 2005/010251 A3**

**(51) Classification Internationale des brevets<sup>7</sup> :  
D01H 13/28, D02J 1/22, D01H 1/10**

**Bernard [FR/FR]; 19, rue des Marguerites, F-69680  
Chassieu (FR).**

**(21) Numéro de la demande Internationale :  
PCT/FR2004/050321**

**(74) Mandataire : THIVILLIER, Patrick; 3, place de l'Hôtel  
de Ville, B. P. N° 203, F-42005 Saint-Etienne Cedex 1 (FR).**

**(22) Date de dépôt International : 9 juillet 2004 (09.07.2004)**

**(81) États désignés (sauf indication contraire, pour tout titre de  
protection nationale disponible) : AE, AG, AL, AM, AT,  
AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BW, BY, BZ, CA, CH, CN, CO,  
CR, CU, CZ, DE, DK, DM, DZ, EC, EE, EG, ES, FI, GB,  
GD, GE, GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE, KG,  
KP, KR, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD, MG,  
MK, MN, MW, MX, MZ, NA, NI, NO, NZ, OM, PG, PH,  
PL, PT, RO, RU, SC, SD, SE, SG, SK, SL, SY, TJ, TM, TN,  
TR, TT, TZ, UA, UG, US, UZ, VC, VN, YU, ZA, ZM, ZW.**

**(25) Langue de dépôt : français**

**(84) États désignés (sauf indication contraire, pour tout titre  
de protection régionale disponible) : ARIPO (BW, GH,  
GM, KE, LS, MW, MZ, NA, SD, SL, SZ, TZ, UG, ZM,  
ZW), eurasien (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU, TJ, TM),**

**(26) Langue de publication : français**

**(30) Données relatives à la priorité :  
0309195 22 juillet 2003 (22.07.2003) FR**

**(71) Déposant (pour tous les États désignés sauf US) : RI-  
ETER TEXTILE MACHINERY FRANCE [FR/FR];  
Allée Charles Baron, Z.I. Les Auréats, F-26014 Valence  
Cedex (FR).**

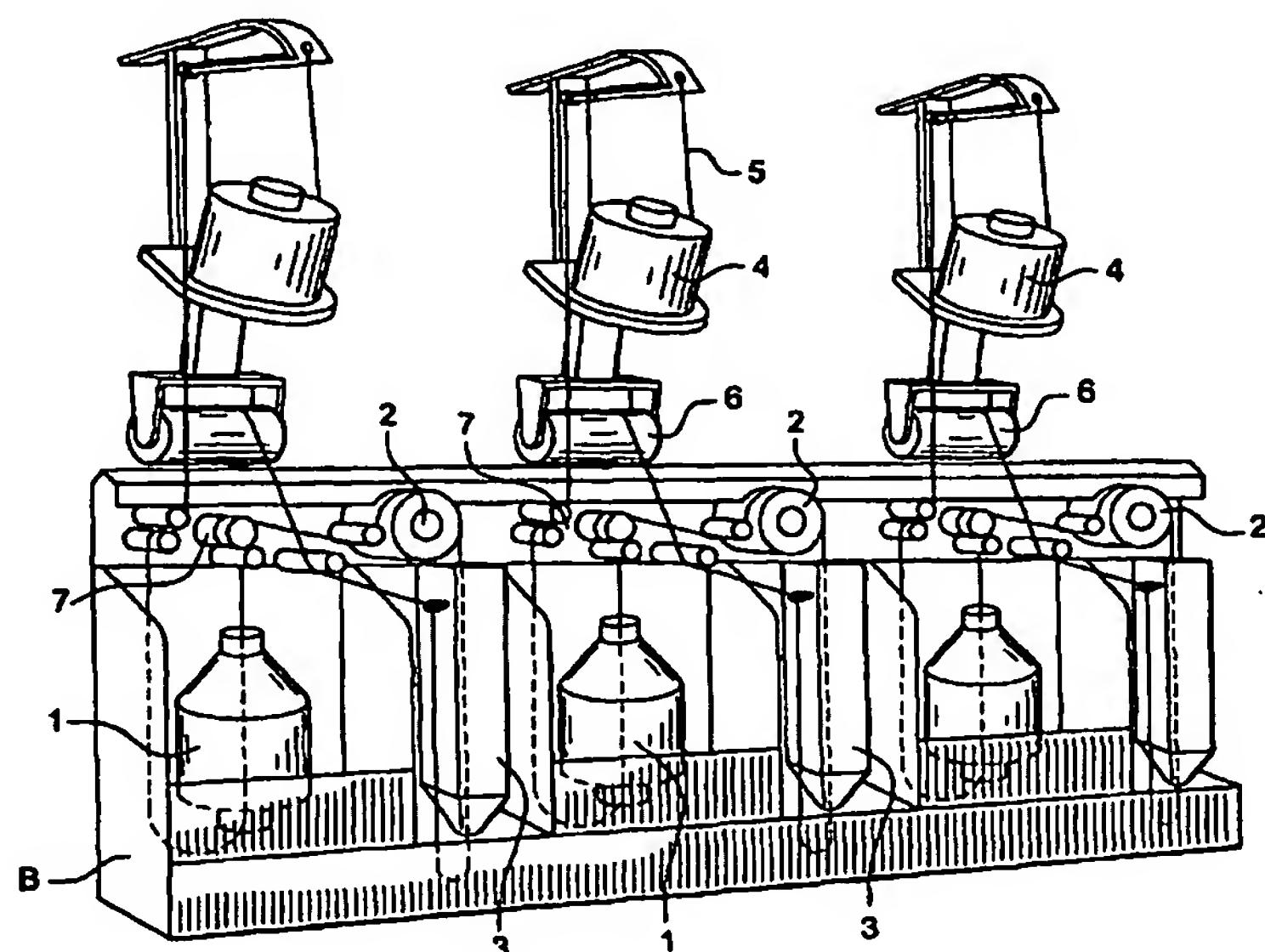
**(72) Inventeur; et**

**(75) Inventeur/Déposant (pour US seulement) : PUAUX,**

*[Suite sur la page suivante]*

**(54) Title: MACHINE FOR YARN CABLING/TWISTING AND CONTINUOUS SETTING**

**(54) Titre : MACHINE POUR LE CABLAGE / TORSION ET LA FIXATION EN CONTINU DE FILS**



**(57) Abstract:** The invention relates to a machine, comprising several processing stations which integrate the following means in a combined and successive manner, according to the same work position: - means for twisting/cabling (1) a yarn, - thermosetting means, composed of a rotating heating godet (2), followed by an accumulator (3) capable of cooling and relaxing the yarn in a totally free state, without tension, and - means for winding (4) the yarn (5), said means being secured to yarn guiding and driving bodies.

*[Suite sur la page suivante]*

WO 2005/010251 A3



européen (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IT, LU, MC, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR), OAPI (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA, GN, GQ, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG).

**Déclarations en vertu de la règle 4.17 :**

- relative au droit du déposant de demander et d'obtenir un brevet (règle 4.17.ii)) pour toutes les désignations
- relative au droit du déposant de revendiquer la priorité de la demande antérieure (règle 4.17.iii)) pour toutes les désignations

**Publiée :**

- avec rapport de recherche internationale
- avant l'expiration du délai prévu pour la modification des revendications, sera republiée si des modifications sont reçues

**(88) Date de publication du rapport de recherche internationale:**

24 mars 2005

*En ce qui concerne les codes à deux lettres et autres abréviations, se référer aux "Notes explicatives relatives aux codes et abréviations" figurant au début de chaque numéro ordinaire de la Gazette du PCT.*

**(57) Abrégé :** Cette machine comprend plusieurs postes de traitement intégrant, en combinaison et successivement, selon une même position de travail : des moyens de retordage/câblage (1) d'un fil ; des moyens de thermofixation constitués par un godet rotatif chauffant (2) suivi d'un accumulateur (3) apte à refroidir et relaxer le fil à l'état complètement libre, sans tension ; des moyens de bobinage ou renvidage (4) du fil (5) ; lesdits moyens étant assujettis à des organes d' entraînement et de guidage du fil.

(12) DEMANDE INTERNATIONALE PUBLIÉE EN VERTU DU TRAITÉ DE COOPÉRATION  
EN MATIÈRE DE BREVETS (PCT)

VERSION CORRIGÉE

(19) Organisation Mondiale de la Propriété  
Intellectuelle  
Bureau international



(43) Date de la publication internationale  
3 février 2005 (03.02.2005)

PCT

(10) Numéro de publication internationale  
WO 2005/010251 A3

(51) Classification internationale des brevets<sup>7</sup> :  
D01H 13/28, D02J 1/22, D01H 1/10

(72) Inventeur; et  
(75) Inventeur/Déposant (pour US seulement) : PUAX,  
Bernard (FR/FR); 19, rue des Marguerites, F-69680  
Chassieu (FR).

(21) Numéro de la demande internationale :  
PCT/FR2004/050321

(74) Mandataire : THIVILLIER, Patrick; 3, place de l'Hôtel  
de Ville, B. P. N° 203, F-42005 Saint Etienne Cedex 1 (FR).

(22) Date de dépôt international : 9 juillet 2004 (09.07.2004)

(81) États désignés (sauf indication contraire, pour tout titre de  
protection nationale disponible) : AE, AG, AL, AM, AT,  
AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BW, BY, BZ, CA, CH, CN, CO,  
CR, CU, CZ, DE, DK, DM, DZ, EC, EE, EG, ES, FI, GB,  
GD, GE, GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE, KG,  
KP, KR, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD, MG,  
MK, MN, MW, MX, MZ, NA, NI, NO, NZ, OM, PG, PH,  
PL, PT, RO, RU, SC, SD, SE, SG, SK, SL, SY, TJ, TM, TN,  
TR, TT, TZ, UA, UG, US, UZ, VC, VN, YU, ZA, ZM, ZW.

(25) Langue de dépôt : français

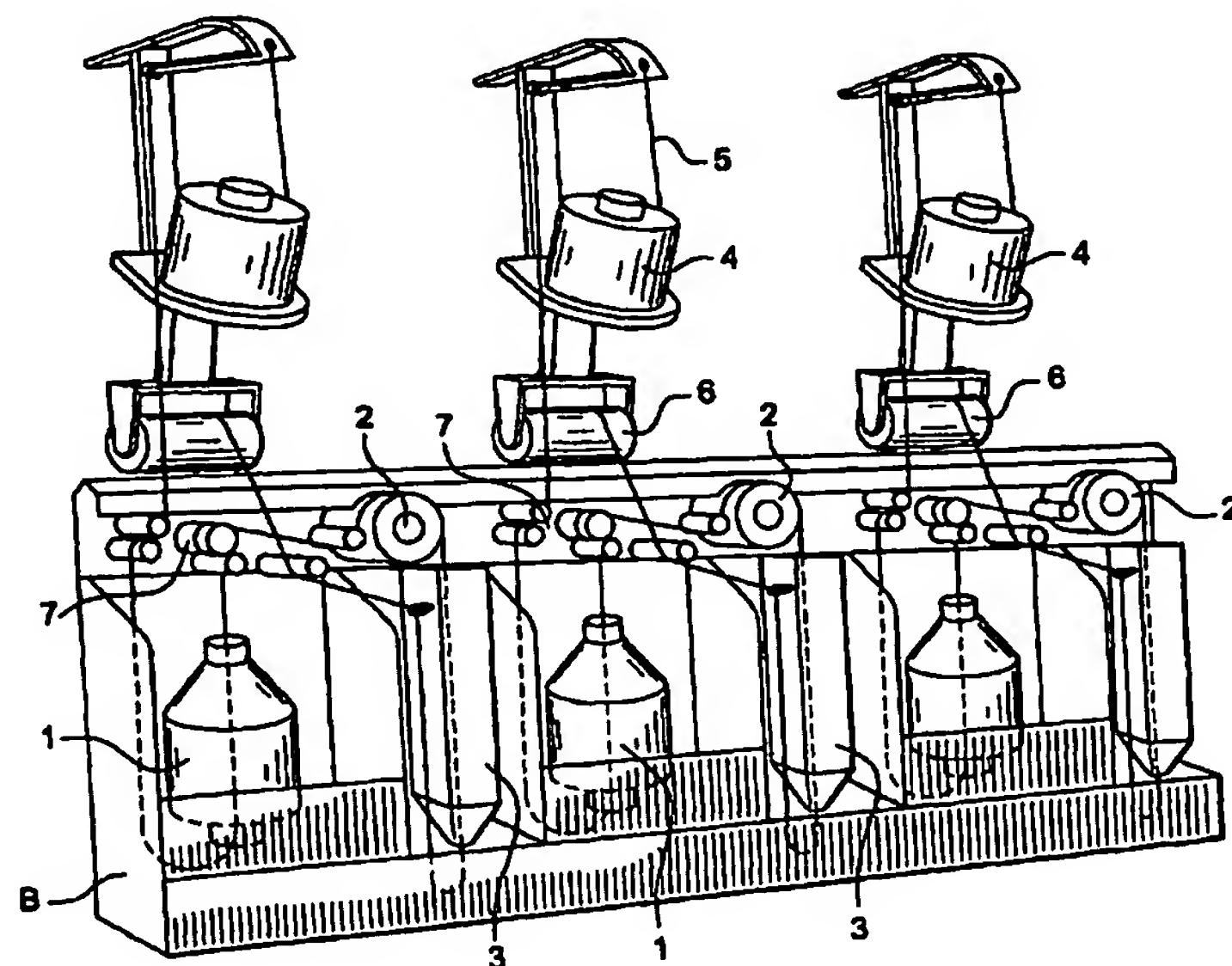
(26) Langue de publication : français

(30) Données relatives à la priorité :  
0309195 22 juillet 2003 (22.07.2003) FR

[Suite sur la page suivante]

(54) Title: MACHINE FOR YARN CABLING/TWISTING AND CONTINUOUS SETTING

(54) Titre : MACHINE POUR LE CABLAGE / TORSION ET LA FIXATION EN CONTINU DE FILS



(57) Abstract: The invention relates to a machine, comprising several processing stations which integrate the following means in a combined and successive manner, according to the same work position: - means for twisting/cabling (1) a yarn, - thermosetting means, composed of a rotating heating godet (2), followed by an accumulator (3) capable of cooling and relaxing the yarn in a totally free state, without tension, and - means for winding (4) the yarn (5), said means being secured to yarn guiding and driving bodies.

[Suite sur la page suivante]

WO 2005/010251 A3



(84) *États désignés (sauf indication contraire, pour tout titre de protection régionale disponible) : ARIPO (BW, GH, GM, KE, LS, MW, MZ, NA, SD, SI, SZ, TZ, UG, ZM, ZW), eurasien (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU, TJ, TM), européen (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IT, LU, MC, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR), OAPI (BF, BJ, CI, CG, CI, CM, GA, GN, GQ, GW, ML, MR, NI, SN, TD, TG).*

**Déclarations en vertu de la règle 4.17 :**

- *relative au droit du déposant de demander et d'obtenir un brevet (règle 4.17.ii)) pour toutes les désignations*
- *relative au droit du déposant de revendiquer la priorité de la demande antérieure (règle 4.17.iii)) pour toutes les désignations*

**Publiée :**

- *avec rapport de recherche internationale*

(88) **Date de publication du rapport de recherche internationale:**

24 mars 2005

(48) **Date de publication de la présente version corrigée:**

19 mai 2005

(15) **Renseignements relatifs à la correction:**

*voir la Gazette du PCT n° 20/2005 du 19 mai 2005, Section II*

*En ce qui concerne les codes à deux lettres et autres abréviations, se référer aux "Notes explicatives relatives aux codes et abréviations" figurant au début de chaque numéro ordinaire de la Gazette du PCT.*

---

(57) **Abrégé :** Cette machine comprend plusieurs postes de traitement intégrant, en combinaison et successivement, selon une même position de travail : des moyens de retordage/câblage (1) d'un fil ; des moyens de thermofixation constitués par un godet rotatif chauffant (2) suivi d'un accumulateur (3) apte à refroidir et relaxer le fil à l'état complètement libre, sans tension ; des moyens de bobinage ou renvidage (4) du fil (5) ; lesdits moyens étant assujettis à des organes d' entraînement et de guidage du fil.